

Перевод: Мария Крючкова

Редактор: Naides

— Правда? Получается, мальчишка Гу действительно стал более компетентен, чем был раньше, — неторопливо произнёс пожилой мужчина.

— Отец, я расспросил обо всех деталях. Это действительно то, что там произошло, — мужчина средних лет, который казался слегка полноватым, тихо отвечал своему отцу, стоя возле стула.

— Генерал Гу сжёг целую коробку долговых расписок. Аплодисменты, должно быть, были слышны за много ли от этого поместья. Более того, генерал Гу даже выплатил этим ублюдкам большую сумму денег в качестве выходного пособия.

Внутри этой квадратной комнаты шириной в десять джан (мера длины равная 3,2 метра) хранились все виды оружия, такие как копья, сабли и мечи, а топоры висели на трёх стенах, на высоких полках из бука. Яркий солнечный свет падал на это оружие, отчего клинки ослепительно сверкали.

В этом году Бо Тяньчжоу исполнилось шестьдесят семь лет, но он все еще был здоров и имел крепкое телосложение. С самого детства ему приходилось иметь дело с оружием, в противном случае он чувствовал бы себя очень некомфортно. Прямо сейчас он сидел на стуле у окна и протирал хлопчатобумажной тряпкой, смоченной маслом, двухфутовый меч, выкованный из тонкой стали. Возле него стоял полный мужчина средних лет.

— В течение этих трёх дней ревизии он оставался спокоен и собран. Он действительно умеет сохранять невозмутимость.

— Не удивительно, что он сумел превратиться из ничтожества в значительного и преуспевающего человека, — Бо Тяньчжоу отложил в сторону тряпку и вздохнул, поглаживая бороду. — В таком случае я рад, что ты позволил своему второму сыну служить в его войсках. Я старик, который больше не желает многого. Я только хочу, чтобы мои дети и внуки были в безопасности. Если я смогу получить благородный титул для нашей семьи, я смогу после смерти покоиться с миром.

— Отец, прошу, не говорите так! — Бо Цзюнь тут же упал на колени со слезами на глазах. — Я так бесполезен. Я не преуспел ни в литературе, ни в военном деле. Отец, простите, что я заставил вас в старости волноваться за нас! Сейчас в нашей стране царит мир, и у вас в доме должна быть лёгкая и спокойная жизнь. Я не хочу, чтобы вы ещё больше утомлялись. Отец, я не заслуживаю этого! Я, я, я... — он опустил голову, по его лицу текли слезы.

— Хорошо, хорошо, поднимись! — видя, как его взрослый сын так жалобно плачет, Бо Тяньчжоу не удержался от свирепого взгляда. — Хотя ты не смог стать ученым, ты такой же сентиментальный, как и они! Все в этом мире умрут. Твой отец такой же человек, который рано или поздно умрёт! Что плохого в получении перед смертью каких-то выгод для моих потомков? Ты мужчина, не плачь так легко! Заткнись! Встань! Вытри лицо!

Бо Цзюнь выровнял дыхание и, сдерживая слезы, тихо сказал:

— Отец, в течение пятидесяти лет ты сражался в битвах. Мои второй и третий братья погибли на границе ещё до своей женитьбы. Учитывая заслуги нашей семьи, мы давно должны были получить титул...

Бо Тяньчжоу глубоко опечалился, вспомнив двух своих сыновей, которые погибли такими молодыми. Он проигнорировал слова старшего сына, и вновь натирая меч тряпкой, пробормотал:

— Наш прежний император был добрым человеком. Под его правлением чиновники не получали щедрых вознаграждений, зато могли жить безопасной жизнью. Даже если они совершали ошибки, они могли выбраться. Но Его Величество другой...

Бо Цзюнь ошеломлённо уставился на своего отца и с опаской спросил тихим голосом:

— Так вот почему Вы подали в отставку на пике своей карьеры и вернули свою печать Его Величеству?

— О чём, чёрт возьми, ты говоришь? Если я уйду в отставку, как я смогу бороться за благородный титул для нашей семьи? Премьер министр Шень подал в отставку несколько дней назад, потому что его дети и зятья очень способные. А кто есть у меня? Только глупый сын!

Бо Тяньчжоу сердито посмотрел на своего сына. Однако его недалёкий сын был не в состоянии что-либо пояснить и лишь стоял, в прострации слушая брань отца. Увидев это, Бо Тяньчжоу безнадежно вздохнул и произнёс:

— Запомни, что некоторые отступления лишь видимость. Люди могут отступать для продвижения вперед. То, что сделал в этот раз парень Гу, является хорошим примером.

Бо Цзюнь был честным человеком, который никогда не притворялся понимающим, в то время когда он не понимал. Увидев замешательство на его лице, Бо Тяньчжоу вздохнул ещё глубже и начал терпеливо объяснять:

— Похоже, что этот парень понёс большие убытки и повёл себя трусливо. Это то, что ты думаешь?

— Да, — Бо Цзюнь кивнул и пододвинул небольшой стул поближе к отцу, чтобы сесть рядом с ним. Затем он принялся массировать ноги своего отца, которые болели от затяжной болезни и продолжил. — Наш бывший император был так добр, что отдал приказ в каждое поместье империи: «Никогда не повышать налоги». Как посмели те землевладельцы совершить столько преступлений! Ежегодный налог в поместье составляет около трёх-пяти тысяч лян серебра. Прошло всего около десяти лет. Мало того, что эти арендаторы живут в нищете, они ещё и задолжали от тридцати до сорока тысяч лян серебра. Это такой абсурд! Это так невыносимо!

— Конечно!

Бо Тяньчжоу был рад, что его бесталанный сын не был совсем бестолковым. Затем он резко ответил:

— Ты думаешь, что Гу не смог понять то, что понял ты? Разве ты не знаешь, какой он проницательный?

Пожилой человек почувствовал жажду. Он поднял голову и взял кажущийся блестящим керамический чайник. После того как он отпил чай прямо из носика, он продолжил:

— Дела в этом поместье действительно не могли выдержать более тщательной проверки. Трудно кого-либо обмануть. Конечно, парень Гу мог разоблачить преступления тех людей и позволить Юсы Ямэнь или департаменту государственной инспекции рассмотреть это дело. Он также мог позвать евнуха, отвечающего за поместье для допроса. Однако таким образом он бы доставил Его Величеству огромные проблемы. В нашей стране много императорских поместий. Из-за мягкости нашего бывшего императора так много людей ищут личную выгоду в этих поместьях. Что если люди в других поместьях устроят беспорядки? Что сможет сделать Его Величество? Провести тщательную проверку? Сурово их наказать? Как много людей будет вовлечено во всё это? Ещё слишком рано иметь с ними дело.

Бо Цзюнь взял у отца чайник и аккуратно отставил его в сторону. Пожилой мужчина продолжил:

— Его Величество не может действовать напрямую в отношении этих злодеев. Единственное что он может сделать — постепенно этих парней заменить. Каждый новый император приводит с собой новых придворных. Его Величеству необходимо поместить своих людей при императорском дворе, во дворце, а затем и в других местах. Парень Гу сказал тем бесчувственным управляющим предоставить отчёт на месте. После этого он попросил кого-то вынести тридцать-сорок тысяч лян серебра. Свидетелями были люди из Шуньтянь, государственного инспекционного департамента и королевского дворца.

Бо Тяньчжоу коснулся длинного меча, лезвие которого излучало зелёный свет. Внезапно на его морщинистом лице промелькнула странная улыбка.

— Прежде всего, когда об этом деле станет широко известно, все будут знать о том, какой счёт в этом поместье. Все также узнают о том, какие прибыли получали эти управляющие. Как это

возможно, чтобы управляющий был таким дерзким? Должно быть, его поддерживают некие влиятельные люди. Во-вторых, это дело уже практически разрешилось, так что те влиятельные парни тоже не обижены. И, в-третьих, он также завоевал репутацию доброго господина. Это тройная выгода!

<http://tl.rulate.ru/book/5280/1648688>